

LA DIVINA LITURGIA DI S. GIOVANNI CRISOSTOMO

GRANDE DOSSOLOGIA

Gloria a Te che ci hai mostrato la luce.

Gloria a Dio nel più alto dei cieli e sulla terra
pace e negli uomini buona volontà.

Noi Ti inneggiamo, Ti benediciamo. Ti adoriamo.

Ti glorifichiamo, Ti ringraziamo per la tua grande gloria.

Signore Re, Dio sovrano celeste, Padre onnipotente,

Signore Figlio Unigenito Gesù Cristo e Santo Spirito.

Signore Iddio, Agnello di Dio Figlio del Padre, Tu che
togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi, Tu che togli
i peccati del mondo.

Accetta la nostra preghiera, Tu che siedi alla destra del
Padre, ed abbi pietà di noi.

Poiché Tu solo sei santo, Tu solo sei Signore, Gesù Cri-
sto, nella gloria di Dio Padre. Amen.

Ogni giorno Ti benedirò e loderò il tuo nome nei secoli e
nei secoli dei secoli.

Degnati, o Signore, di serbarci in questo giorno immuni
da ogni peccato. Benedetto sei, o Signore, Dio dei Padri
nostri, e lodato e glorificato il nome tuo nei secoli. men.

Venga, o Signore su di noi la tua misericordia,
secondo che abbiamo sperato in Te.

Benedetto sei, o Signore, insegnami i tuoi diritti.

(3 volte)

Signore, sei divenuto il nostro rifugio di generazione in
generazione. Io ho detto: Signore, abbi pietà di me, sana
l'anima mia, ché ho peccato contro di Te.

Signore, mi sono rifugiato presso di Te, insegnami a fare
la tua volontà, perché Tu sei il mio Dio.

Presso di Te infatti è la fonte della vita
e nella tua luce vedremo la luce.

Estendi la tua misericordia sopra quelli che Ti conoscono.

*Santo Dio, Santo Forte Santo Immortale,
abbi pietà di noi. (3 volte)*

Gloria al Padre al Figlio allo Spirito Santo, ora e sempre,
e nei secoli dei secoli Amen.

Santo Immortale, abbi pietà di noi.

Santo Dio, Santo Forte Santo Immortale, abbi pietà di noi.

La domenica si aggiunge: Oggi è venuta al mondo la
salvezza. Inneggiamo a Colui che è risorto dalla tomba e
all'autore della nostra vita; di struggendo infatti con la
morte la morte, ha dato a noi la vittoria e la sua grande
misericordia.

Il Sacerdote dice la preghiera della Protesi:

O Dio, Dio nostro, che hai inviato il nostro Signore e Dio,
Gesù Cristo, Salvatore, Redentore e Benefattore, che ci
benedice e ci santifica, qual pane celeste, nutrimento del
mondo intero; tu stesso benedici questa offerta e ricevila
sul tuo altare al di sopra dei cieli. Ricordati, buono come
sei ed amico degli uomini, di coloro che l'hanno offerta e
di coloro per i quali viene offerta; e preservaci da ogni
colpa nel sacro servizio dei tuoi divini

misteri. Poiché viene santificato e glorificato

l'onorabilissimo e magnifico tuo nome, Padre, Figlio e

Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Re celeste, Consolatore, Spirito di verità, che sei presente

in ogni luogo e tutto riempi, tesoro di beni e datore di vita,

vieni e abita in noi, e purificaci da ogni macchia e salva, o

Buono, le anime nostre.

INIZIO

(in piedi)

Diac.: Benedici, Signore.

Sac.: Benedetto il regno del Padre, del Figlio e dello
Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Diac.: In pace preghiamo il Signore.

Coro: Signore, pietà.

Diac.: Per la pace che viene dall'alto e per la salvezza
delle anime nostre, preghiamo il Signore.

Diac.: Per la pace del mondo intero, per la prosperità
delle sante Chiese di Dio e per l'unione di tutti, preghiamo
il Signore.

- Per questa santa dimora e per coloro che vi entrano con
fede, pietà e timore di Dio, preghiamo il Signore.

- Per il nostro piissimo Vescovo... per il venerabile
presbiterio e per il diaconato in Cristo, per tutto il clero e
il popolo preghiamo il Signore.

- Per i nostri Governanti e per le Autorità civili e militari,
preghiamo il Signore.

- Per questo paese, per ogni città e paese, e per i fedeli che
vi abitano, preghiamo il Signore.

- Per la salubrità del clima, per l'abbondanza dei frutti
della terra e per tempi di pace, preghiamo il Signore.

- Per i naviganti, i viandanti, i malati, i sofferenti, i
prigionieri e per la loro salvezza preghiamo il Signore.

- Per essere liberati da ogni afflizione, flagello, pericolo e
necessità, preghiamo il Signore.

- Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o
Dio, con la tua grazia.

- Facendo memoria della tuttasanta, immacolata,
benedetta, gloriosa Signora nostra, Madre di Dio e sempre
Vergine Maria, insieme con tutti i Santi, raccomandiamo
noi stessi, gli uni gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo
Dio.

Coro: A te, o Signore.

Preghiera della prima antifona, sommamente:

Signore Dio nostro, la cui potenza è incomparabile, la
misericordia immensa e l'amore per gli uomini ineffabile:

tu, o Sovrano, per la tua clemenza volgi lo sguardo su di
noi e sopra questa santa dimora, e largisci a noi e a quanti
pregano con noi copiose le tue misericordie e la tua pietà.

Sac.: Poiché ogni gloria, onore e adorazione si addice
a Te, Padre, Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei
secoli dei secoli. **Coro:** Amin.

Prima antifona

Buona cosa è lodare il Signore, e inneggiare al tuo nome,

o Altissimo. Per l'intercessione della Madre di Dio, o Salvatore, salvaci. Gloria al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen. Per l'intercessione della Madre di Dio, o Salvatore, salvaci.

Diac.: Ancora preghiamo in pace il Signore.

Coro: Signore, pietà.

- Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Coro: Signore, pietà.

- Facendo memoria della tutta santa, immacolata, benedetta, gloriosa, Signora nostra, Madre di Dio e sempre vergine Maria, insieme con tutti i Santi, raccomandiamo noi stessi, gli uni gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio

Coro: A te, o Signore.

Preghiera della seconda antifona, sommestamente:
Signore, Dio nostro, salva il tuo popolo e benedici la tua eredità; custodisci in pace tutta quanta la tua Chiesa, santifica coloro che amano il decoro della tua dimora; tu, in cambio, glorificaci con la tua divina potenza e non abbandonare noi che speriamo in te.

Sac.: Poiché tua è la potenza, il regno, la forza e la gloria, Padre, Figlio e Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Seconda antifona

Il Signore regna, si è rivestito di splendore, il Signore si è ammantato di forza

e se n'è cinto. Per l'intercessione dei tuoi Santi, o Signore, salvaci.

Gloria al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

O unigenito Figlio e Verbo di Dio, che, pur essendo immortale, hai accettato per la nostra salvezza d'incarnarti nel seno della santa madre di Dio e sempre Vergine Maria; tu che senza mutamento ti sei fatto uomo e fosti crocifisso, o Cristo Dio, calpestando con la tua morte la morte; Tu, che sei uno della Trinità santa, glorificato con il Padre e con lo Spirito Santo, salvaci.

Diac.: Ancora preghiamo in pace il Signore.

Coro: Signore, pietà.

- Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Coro: Signore, pietà.

- Facendo memoria della tutta santa, immacolata, gloriosa Signora nostra, Madre di Dio e sempre Vergine Maria, insieme con tutti i Santi, raccomandiamo noi stessi, gli uni gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

Coro: A te, o Signore.

Preghiera della terza antifona, sommestamente:

Tu che ci hai concesso la grazia di pregare insieme unendo le nostre voci, Tu che hai promesso di esaudire le suppliche anche di due o tre uniti nel tuo nome; Tu, anche ora, esaudisci le richieste dei tuoi servi a loro bene, e concedi nella vita presente la conoscenza della tua verità, e nel secolo futuro la vita eterna.

Sac.: Poiché tu sei Dio buono e amico degli uomini, e noi rendiamo gloria a Te, Padre Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Terza antifona

Venite, esultiamo nel Signore, cantiamo inni di giubilo a Dio, nostro Salvatore. O Figlio di Dio, ammirabile nei Santi (*la domenica:* che sei risorto dai morti) salva noi che a te cantiamo: Alleluia.

PICCOLO INTROITO

(*in piedi*)

Preghiera dell'Introito. Sommestamente:

Sovrano Signore, Dio nostro, che hai costituito nei cieli schiere ed eserciti di Angeli ed Arcangeli a servizio della tua gloria, fa che al nostro ingresso si accompagni l'ingresso degli Angeli santi, che con noi celebrino e glorifichino la tua bontà. Poiché ogni gloria, onore e adorazione si addice a Te, Padre, Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Terminata la preghiera, il Diacono, tenendo l'Orarion con tre dita, dice al Sacerdote, indicando l'oriente con la destra:

Benedici, o Signore, il santo Ingresso.

Il Sacerdote, benedicendo, dice sommestamente:

Sia benedetto l'ingresso dei tuoi Santi in ogni tempo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Diac.: Sapienza! In piedi!

Coro: Venite, adoriamo e prostriamoci davanti a Cristo. O Figlio di Dio, ammirabile nei Santi (*la domenica:* che sei risorto dai morti) salva noi che a te cantiamo: Alleluia.

Preghiera dell'Inno Trisagio. Sommestamente:

Dio santo, che dimori nel santuario e sei lodato con l'inno trisagio dal Serafini e glorificato dai Cherubini e adorato da tutte le Potestà celesti: Tu, che dal nulla hai tratto all'essere tutte le cose, che hai creato l'uomo a tua immagine e somiglianza, adornandolo di tutti i tuoi doni; Tu, che dai sapienza e prudenza a chi te ne chiede e non disprezzi il peccatore, ma hai istituito la penitenza a salvezza; Tu, che hai reso noi, miseri e indegni tuoi servi, degni di stare anche in quest'ora dinanzi alla gloria del tuo santo altare e di offrirti l'adorazione e la glorificazione a te dovuta: Tu stesso, o Sovrano, accetta anche dalle labbra di noi peccatori l'inno trisagio, e volgi nella tua bontà lo sguardo su di noi. Perdonaci ogni colpa volontaria ed involontaria: santifica le anime nostre e i nostri corpi, e concedici di renderti santamente il culto tutti i giorni della nostra vita, per l'intercessione della santa Madre di Dio e di tutti i Santi, che sin dal principio dei secoli ti furono accetti.

Diac.: Preghiamo il Signore

Coro: Signore, pietà.

Sac.: Poiché tu sei santo, o Dio nostro, e noi rendiamo gloria a te, Padre Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Santo Dio, Santo Forte, Santo immortale, abbi pietà di noi (3 volte). Gloria al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Santo immortale, abbi pietà di noi.

Diac.: Più forte!

Pop.: Santo Dio, Santo forte, Santo Immortale, abbi pietà di noi. Quanti siete stati battezzati in Cristo, di Cristo vi siete rivestiti. Adoriamo la tua Croce, o Sovrano, e glorifichiamo la tua santa Risurrezione

Diac.: Stiamo attenti!

LETTURA DELL'EPISTOLA

(*seduti*)

Coro: Alleluia (3 volte).

Preghiera prima del Vangelo:

O Signore, amico degli uomini, fa risplendere nei nostri cuori la pura luce della tua divina conoscenza, e apri gli occhi della nostra mente all'intelligenza dei tuoi insegnamenti evangelici. Infondi in noi il timore dei tuoi santi comandamenti, affinché, calpestati i desideri carnali, noi trascorriamo una vita spirituale, meditando ed operando tutto ciò che sia di tuo gradimento. Poiché tu sei la luce delle anime e dei corpi nostri, o Cristo Dio, e noi rendiamo gloria a te insieme con il tuo eterno Padre e il tuo Spirito. santissimo, buono e vivificante, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

EVANGELO

Sac.: Sapienza! In piedi! Ascoltiamo il santo Vangelo.

Pace a tutti.

Coro: E al tuo spirito.

Diac.: Lettura del santo Vangelo secondo (N.).

Coro: Gloria a te, o Signore, gloria a te.

Sac.: Stiamo attenti!

Terminato il Vangelo il coro dice:

Coro: Gloria a te, o Signore, gloria a Te.

Omelia

Diac.: Diciamo tutti con tutta l'anima, e con tutta la nostra mente diciamo:

Coro: Signore, pietà (3 volte).

- Signore onnipotente, Dio dei Padri nostri, ti preghiamo, esaudiscici ed abbi pietà.

- Abbi pietà di noi, o Dio, secondo la tua grande misericordia; noi ti preghiamo,

Preghiera della grande supplica. Sommessamente:

Signore, nostro Dio, accetta dai tuoi servi questa insistente supplica ed abbi pietà di noi secondo l'abbondanza della tua misericordia, e fa discendere i tuoi benefici su di noi e su tutto il tuo popolo, che da te attende copiosa misericordia.

Sac.: Poiché tu sei Dio misericordioso e amico degli uomini, e noi rendiamo gloria a te: Padre, Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Diac.: Catecumeni, pregate il Signore.

Coro: Signore, pietà.

- Fedeli, preghiamo per i catecumeni.

- Affinché il Signore abbia misericordia di loro.

- Li istruisca nella parola della verità.

- Riveli loro il Vangelo della giustizia.

- Li unisca alla sua santa Chiesa, cattolica e apostolica.

- Salvaci, abbi pietà di loro, soccorri e custodiscili, o Dio, con la tua grazia.

- Catecumeni, chinate il Vostro capo al Signore.

Coro: A te, o Signore.

Preghiera dei catecumeni, detta sommessamente dal Sacerdote, prima di dispiegare l'Iletòn:

Signore, Dio nostro, che abiti nel più alto dei cieli e riguardi alle più umili creature, che per la salute del genere umano mandasti l'unigenito tuo Figlio e Dio, il nostro Signore Gesù Cristo, rivolgilo lo sguardo sui tuoi servi catecumeni, che a te hanno chinato il loro capo, e rendili degni, nel tempo propizio, del lavacro della rigenerazione, della remissione dei peccati e della veste dell'incorruttibilità; uniscili alla tua santa Chiesa, cattolica ed apostolica, e annoverali tra l'eletto tuo gregge.

Sac.: Affinché, insieme con noi, anch'essi glorifichino l'onorabilissimo e magnifico tuo nome, Padre, Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Preghiera dell'inno Cherubico:

Nessuno che sia schiavo di desideri e di passioni carnali è degno di presentarsi o di avvicinarsi o di offrire sacrifici a Te, Re della gloria, poiché il servire Te è cosa grande e tremenda anche per le stesse Potenze celesti. Tuttavia, per l'ineffabile e immenso tuo amore per gli uomini, ti sei fatto uomo senza alcun mutamento e sei stato costituito nostro sommo Sacerdote, e, quale Signore dell'universo, ci hai affidato il ministero di questo liturgico ed incruento sacrificio. Tu solo infatti, o Signore Dio nostro, imperi sovrano sulle creature celesti e terrestri, tu che siedi su un trono di Cherubini, Tu che sei Signore dei Serafini e Re di Israele, Tu che solo sei santo e dimori nel santuario. Supplico dunque Te, che solo sei buono e pronto ad esaudire: volgi il tuo sguardo su di me peccatore e inutile tuo servo, e purifica la mia anima e il mio cuore da una coscienza cattiva; e, per la potenza del tuo Santo Spirito, fa che io, rivestito della grazia del sacerdozio, possa stare dinanzi a questa tua sacra mensa e consacrare il tuo corpo santo ed immacolato e il sangue tuo prezioso. A Te mi appresso, inchino il capo e ti prego: non distogliere da me il tuo volto e non mi respingere dal numero dei tuoi servi, ma concedi che io, peccatore e indegno tuo servo, ti offra questi doni. Tu infatti, o Cristo Dio nostro, sei l'offerente e l'offerito, sei colui che riceve i doni e che in dono ti dai, e noi ti rendiamo gloria insieme con il tuo Padre senza principio, e il santissimo, buono e vivificante tuo Spirito, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Grande introito

Diac.: Il Signore Dio si ricordi di tutti noi nel suo regno in ogni tempo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Affinché possiamo accogliere il Re dell'universo scortato invisibilmente dalle angeliche schiere. Alliluia.

Diac.: Compriamo la nostra preghiera al Signore.

Coro: Signore, pietà.

- Per i preziosi doni offerti, preghiamo il Signore.
- Per questa santa dimora e per coloro che vi entrano con fede, pietà e timor di Dio, preghiamo il Signore.
- Per essere liberati da ogni afflizione, flagello, pericolo e necessità, preghiamo il Signore

Preghiera dell'Offerta, detta sommestamente dal Sacerdote, dopo la deposizione dei Doni divini sulla S. Mensa:

Signore, Dio onnipotente, tu che solo sei santo e accetti il sacrificio di lode da coloro che t'invocano con tutto il cuore, accogli anche la preghiera di noi peccatori, e fa che giunga al tuo santo altare. Rendici atti ad offrirti doni e sacrifici spirituali per i nostri peccati e per le mancanze del popolo. Degrati di farci trovare grazia al tuo cospetto, affinché ti sia accetto il nostro sacrificio, e lo Spirito buono della tua grazia scenda su di noi, su questi doni qui presenti e su tutto il tuo popolo.

- Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Coro: Signore, pietà

Chiediamo al signore che l'intero giorno sia perfetto, santo, tranquillo e senza peccato.

Coro: Concedi, o Signore.

Diac.: Chiediamo al Signore un angelo di pace, guida fedele, custode delle anime nostre e dei nostri corpi.

- Chiediamo al Signore la remissione e il perdono dei nostri peccati e delle nostre colpe.

-Chiediamo al Signore ogni bene, utile alle anime nostre, e la pace per il mondo.

-Chiediamo al Signore la grazia di trascorrere il resto della nostra vita nella pace e nella conversione.

- Chiediamo una morte cristiana, serena, senza dolore e senza rimorso, e una valida difesa dinanzi al tremendo tribunale di Cristo.

- Facendo memoria della tuttasanta, immacolata, benedetta, gloriosa Signora nostra, Madre di Dio e sempre vergine Maria, insieme con tutti i Santi, raccomandiamo noi stessi, gli uni gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

Coro: A te, o Signore.

Sac.: Per le misericordie del tuo unigenito Figlio con il quale sei benedetto insieme con il santissimo, buono e vivificante tuo Spirito, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Sac.: Pace a tutti.

Coro: E al tuo spirito.

Diac.: Amiamoci gli uni gli altri, affinché in unità di spirito, professiamo la nostra fede.

Coro: Nel Padre, nel Figlio e nello Spirito Santo: Trinità consustanziale e indivisibile.

Il sacerdote fa tre inchini, e dice sommestamente:

Ti amerò, o Signore, mia forza; il Signore è mio sostegno, mio rifugio e mio, liberatore.

Diac.: Le porte! Le porte! con sapienza siamo attenti.

Coro: Credo in un solo Dio, Padre onnipotente, creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili e invisibili. Credo in un solo Signore, Gesù Cristo, unigenito Figlio di Dio nato dal Padre prima di tutti i secoli; Luce da Luce, Dio vero da Dio vero; generato, non creato; della stessa sostanza del Padre; per mezzo di lui tutte le cose sono state create. Per noi uomini e per la nostra salvezza discese dal cielo; e per opera dello Spirito Santo si è incarnato nel seno della vergine Maria e si è fatto uomo. Fu crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato, e patì e fu sepolto e il terzo giorno è risuscitato, secondo le Scritture. E' salito al cielo e siede alla destra del Padre. E di nuovo verrà, nella gloria, per giudicare i vivi e i morti: e il suo regno non avrà fine. Credo nello Spirito Santo, che è Signore e dà la vita, e procede dal Padre e con il Padre e il Figlio è adorato e glorificato: e ha parlato per mezzo dei profeti. Credo nella Chiesa, una, santa, cattolica e apostolica. Professo un solo battesimo per il perdono dei peccati. Aspetto la resurrezione dei morti e la vita del mondo che verrà. Amen.

ANAFORA

Diac.: Stiamo con devozione, stiamo con timore attenti ad offrire in pace la santa oblazione.

Coro: Offerta di pace, sacrificio di lode.

Sac.: La grazia del nostro Signore Gesù Cristo, l'amore di Dio Padre e la comunione dello Spirito Santo siano con tutti voi.

Coro: E con il tuo spirito.

Sac.: Innalziamo i nostri cuori.

Coro: Sono rivolti al Signore.

Sac.: Rendiamo grazie al Signore.

Coro: E' cosa buona e giusta adorare il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo: Trinità consustanziale e indivisibile.

Il Sacerdote prega sommestamente:

E' degno e giusto celebrarti, benedirti, lodarti, ringraziarti, adorarti in ogni luogo del tuo dominio. Poiché tu sei il Dio ineffabile, inconcepibile, invisibile, incomprendibile, sempre esistente e sempre lo stesso: Tu e il tuo unigenito Figlio e il tuo Santo Spirito. Tu dal nulla ci hai tratti all'esistenza e, caduti, ci hai rialzati; e nulla hai tralasciato di fare fino a ricondurci al cielo e a donarci il futuro tuo regno. Per tutti questi beni rendiamo grazie a te, all'unigenito tuo Figlio e al tuo Santo Spirito, per tutti i benefici a noi fatti che conosciamo e che non conosciamo palesi ed occulti. Ti rendiamo grazie altresì per questo sacrificio che ti sei degnato di ricevere dalle nostre mani, sebbene ti stiano dinanzi migliaia di Arcangeli, e miriadi di Angeli, i Cherubini e i Serafini dalle sei ali e dai molti occhi, sublimi, alati, i quali cantano l'inno della vittoria, esclamando e a gran voce dicendo:

Coro: Santo, Santo, Santo, il Signore dell'universo: il cielo e la terra sono pieni della tua gloria. Osanna nell'alto dei cieli. Benedetto colui che viene nel nome del Signore. Osanna nell'alto dei cieli.

Il Sacerdote continua segretamente:

Noi pure, o Signore, amico degli uomini, con queste beate potenze esclamiamo e diciamo: Sei santo, tutto santo, tu e il tuo unigenito Figlio e il tuo Santo Spirito. Sei santo,

CREDO

tutto santo e magnifica è la tua gloria. Tu hai amato il mondo a tal segno da dare l'unigenito tuo Figlio affinché chiunque crede in Lui non perisca, ma abbia la vita eterna. Egli, compiendo con la sua venuta tutta l'economia di salvezza a nostro favore, nella notte in cui veniva tradito, o, piuttosto, consegnava se stesso per la vita del mondo, prese il pane nelle sue mani sante, innocenti e immacolate, e, dopo aver rese grazie, lo benedisse (e benedice) lo santificò, lo spezzò e lo diede ai suoi discepoli e apostoli, dicendo: (a voce alta)

Prendete, mangiate: questo è il mio Corpo, che per voi viene spezzato in remissione dei peccati.

Coro: Amen.

Sac.: Similmente anche il calice, dopo che ebbe cenato, dicendo:

Bevetene tutti: questo è il mio sangue, del Nuovo Testamento, che viene sparso per voi e per molti in remissione dei peccati.

Coro: Amen.

Sac.: Memori dunque di questo precetto del Salvatore e di tutto ciò che è stato compiuto per noi: della croce, della sepoltura, della resurrezione al terzo giorno, della ascensione ai cieli, della sua presenza alla destra del Padre, della seconda e gloriosa venuta.

Ad alta voce: Gli stessi doni, da Te ricevuti, a Te offriamo in tutto e per tutto.

Coro: A te inneggiamo, Te benediciamo, Te ringraziamo, o Signore, e Ti supplichiamo, o Dio nostro.

il Sacerdote prega sommestamente:

Ancora ti offriamo questo culto spirituale e incruento; e ti invochiamo e ti preghiamo, e ti supplichiamo: manda il tuo Spirito Santo su di noi e sopra i Doni qui presenti. E fa di questo Pane il prezioso Corpo del tuo Cristo. E fa di ciò che è in questo Calice il prezioso Sangue del tuo Cristo.

Trasmutandoli per virtù del tuo Santo Spirito.

Affinché, per coloro che ne partecipano, santa purificazione dell'anima, remissione dei peccati, unione nel tuo Santo Spirito, compimento del regno dei cieli, titolo di fiducia in te e non di giudizio o di condanna.

Ti offriamo inoltre questo culto spirituale per quelli che riposano nella fede: Progenitori, Padri, Patriarchi, Proti, Apostoli, Predicatori, Evangelisti, Martiri, Confessori, Vergini, e per ogni anima giusta che ha perseverato fino alla fine nella fede.

Sac.: In modo particolare ti offriamo questo sacrificio per la tuttasanta, immacolata, benedetta, gloriosa Signora nostra, Madre di Dio e sempre vergine Maria.

Coro: t veramente giusto proclamare beata te, o Deipara, che sei beatissima, tutta pura e Madre del nostro Dio. Noi magnifichiamo te, che sei più onorabile dei Cherubini e incomparabilmente più gloriosa dei Serafini, che in modo immacolato partoristi il Verbo di Dio, o vera Madre di Dio.

il Sacerdote continua segretamente:

Per il santo Profeta e precursore Giovanni Battista, per i santi, gloriosi e insigni Apostoli, per il santo N. del quale celebriamo la memoria, e per tutti i tuoi santi: per le loro preghiere, o Signore, visitaci benevolmente.

Ricordati anche di tutti quelli che si sono addormentati nella speranza della resurrezione per la vita eterna.

Qui il Sacerdote commemora i defunti che vuole.

E fa' che riposino ove risplende la luce del tuo volto.

Ancora ti preghiamo: ricordati, o Signore, di tutto l'episcopato ortodosso, che dispensa rettamente la tua parola di verità, di tutto il presbiterio, del diaconato in Cristo e di tutto il clero.

Ancora ti offriamo questo culto spirituale per tutto il mondo, per la santa Chiesa cattolica ed apostolica, per coloro che vivono nella castità e nella santità, per i nostri governanti e per le autorità civili e militari. Concedi loro, o Signore, un governo pacifico, affinché noi pure in questa loro pace trascorriamo piamente, e degnamente una vita quieta e tranquilla.

Sac.: Ricordati in primo luogo, o Signore, del nostro santissimo Padre (N) Papa di Roma, e del nostro piissimo Vescovo (N.) e concedi alle tue sante Chiese che essi vivano in pace, incolumi, onorati, sani, longevi, e dispensino rettamente la tua parola di verità.

Coro: E di tutti e di tutte.

Il sacerdote prega sommestamente:

Ricordati, o Signore, della città (o paese, o monastero) in u dimoriamo, e di ogni città e paese, e dei fedeli che vi abitano. Ricordati, o Signore, dei naviganti, dei viandanti, dei malati, dei sofferenti, dei prigionieri e della loro salvezza. Ricordati, Signore, di coloro che presentano offerte e si adoperano per il bene delle tue sante Chiese e di quanti si ricordano dei poveri, e largisci su noi tutti la tua misericordia.

Sac.: E concedici di glorificare e di lodare con una sola voce e con un solo cuore l'onorabilissimo e magnifico tuo nome, Padre Figlio e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Sac.: E le misericordie del grande Dio e Salvatore nostro Gesù Cristo siano con tutti voi.

Coro: E con il tuo spirito.

Diac.: Ricordando tutti i santi, preghiamo ancora in pace il Signore.

Coro: Signore, pietà.

- Per i preziosi doni offerti e santificati, preghiamo il Signore.

- Affinché il misericordioso nostro Dio, accettandoli in odore di soavità spirituale nel suo altare santo, celeste, e immateriale, ci mandi in contraccambio la grazia divina e il dono dello Spirito Santo, preghiamo il Signore.

- Per essere liberati da ogni afflizione, flagello, pericolo e necessità, preghiamo il Signore.

Il Sacerdote prega sommestamente:

A te affidiamo tutta la nostra vita e la nostra speranza, o Signore, amico degli uomini, e ti invochiamo e ti supplichiamo: degnati di farei partecipare con pura coscienza ai celesti e tremendi misteri di questa sacra e spirituale mensa, per la remissione dei peccati, per il perdono delle colpe, per l'unione nello Spirito Santo, per l'eredità del regno dei cieli, per una maggiore fiducia in te, e non a nostro giudizio o condanna.

- Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

- Chiediamo al Signore che l'intero giorno sia perfetto, santo, tranquillo e senza peccato.

Coro: Concedi, o Signore.

- Chiediamo al Signore un angelo di pace, guida fedele, custode delle anime nostre e dei nostri corpi.

- Chiediamo al Signore la remissione e il perdono dei nostri peccati e delle nostre colpe.

- Chiediamo al Signore ogni bene, utile alle nostre anime, e la pace per il mondo.

- Chiediamo al Signore la grazia di trascorrere il resto della nostra vita nella pace e nella conversione.

- Chiediamo una morte cristiana, serena, senza dolore e senza rimorso, e una valida difesa dinanzi al tremendo tribunale di Cristo.

- Chiedendo l'unità della fede, e la comunione dello Spirito Santo, affidiamo noi stessi, gli uni gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

Coro: A te, o Signore.

Sac.: E concedici, o Signore, che con fiducia e senza condanna osiamo chiamare Padre Te, Dio del Cielo, e dire:

Padre Nostro (in piedi)

Coro: Padre nostro, che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome, venga il tuo regno, sia fatta la tua volontà, come in cielo così in terra. Dacci oggi il nostro pane quotidiano, e rimetti a noi i nostri debiti come noi li rimettiamo ai nostri debitori, e non ci indurre in tentazione, ma liberaci dal male.

Sac.: Poiché tuo è il regno, la potenza e la gloria, Padre, Figlio e Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Sac.: Pace a tutti.

Coro: E al tuo spirito.

Diac.: Inchinate il vostro capo al Signore.

Coro: A te, o Signore.

Il Sacerdote prega sommamente:

Rendiamo grazie a Te, o Re invisibile, che con la tua infinita potenza hai creato l'universo e nell'abbondanza della tua misericordia dal nulla hai tratto all'esistenza tutte le cose. Tu, o Signore, volgi dal cielo lo sguardo su quanti hanno chinato la fronte davanti a te, poiché non l'hanno inchinata alla carne e al sangue, ma a Te, Dio tremendo. Tu dunque, o Signore, per il bene di noi tutti appiana il cammino di nostra vita secondo la necessità di ciascuno: naviga con i naviganti, accompagna i viandanti, risana i malati, tu medico delle anime e dei corpi nostri.

Sac.: Per la grazia, la misericordia e la benignità dell'unigenito tuo Figlio, con il quale sei benedetto insieme con il santissimo, buono e vivificante tuo Spirito, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Il Sacerdote prega sommamente:

Signore Gesù Cristo nostro Dio, riguarda a noi dalla tua santa dimora e dal trono di gloria del tuo regno, e vieni a santificarci, Tu che siedi in alto con il Padre e sei invisibilmente qui con noi. Degrati con la potente tua mano di far partecipi noi e, per mezzo nostro, tutto il

popolo, dell'immacolato tuo Corpo e del prezioso tuo Sangue.

Diac.: Stiamo attenti!

ELEVAZIONE (inchinarsi)

Sac.: Le Cose Sante ai Santi.

Coro: Solo uno è Santo, solo uno è Signore: Gesù Cristo, per la gloria di Dio Padre. Amen.

KINONIKON

Lodate il Signore dai cieli, lodatelo lassù nell'alto.

Alleluia

Preghiera prima della S. Comunione:

Credo, o Signore, e confesso che tu sei veramente il Cristo, Figlio del Dio vivente, che sei venuto nel mondo per salvare i peccatori, il primo dei quali sono io. Credo ancora che questo è veramente il tuo Corpo immacolato e questo è proprio il tuo Sangue prezioso. Ti prego dunque: abbi pietà di me e perdonami tutti i miei peccati, volontari e involontari, commessi con parole, con opere, con conoscenza o per ignoranza. E fammi degno di partecipare, senza mia condanna, ai tuoi immacolati misteri, per la remissione dei peccati e la vita eterna.

Del tuo mistico convito, o Figlio di Dio, rendimi oggi partecipe, poiché non svelerò il mistero ai tuoi nemici, né ti darò il bacio di Giuda, ma come il buon ladrone ti prego: ricordati di me, o Signore nel tuo regno.

Comunione

Diac.: Con timore di Dio, con fede e amore, avvicinatevi.

Coro: Amen, amen. Benedetto colui che viene nel nome del Signore; il Signore è Dio ed è apparso a noi.

Sac.: Salva, o Dio, il tuo popolo e benedici la tua eredità.

Coro: Abbiamo visto la vera luce, abbiamo ricevuto lo Spirito celeste, abbiamo trovato la vera fede, adorando la Trinità indivisibile, poiché essa ci ha salvati.

Sac.: Benedetto il nostro Dio in ogni tempo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Diac.: In piedi. Dopo aver partecipato ai divini, santi, immacolati, immortali, celesti, vivificanti misteri di Cristo, rendiamo degne grazie al Signore.

Coro: Signore, pietà.

- Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Coro: Signore, pietà.

- Chiedendo che l'intero giorno trascorra santamente, in pace e senza peccato, affidiamo noi stessi, gli uni gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

Coro: A te, o Signore.

Il Sacerdote aggiunge sommamente la preghiera di ringraziamento:

Ti rendiamo grazie, o Signore amico degli uomini, benefattore delle anime nostre, perché anche in questo giorno ci hai resi degni dei tuoi celesti e immortali misteri. Dirigi la nostra via, confermaci tutti nel tuo timore, custodisci la nostra vita, rendi sicuri i nostri passi, per le preghiere e le suppliche della gloriosa tua Madre e sempre vergine Maria e di tutti i tuoi Santi.

Sac.: Poiché tu sei la nostra santificazione, e noi rendiamo gloria a te: al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen.

Sac.: Procediamo in pace.

Coro: Nel nome del Signore.

Diac.: Preghiamo il Signore.

Coro: Signore, pietà.

Sac.: O Signore, tu che benedici coloro che ti benedicono e santifichi quelli che hanno fiducia in te, salva il tuo popolo e benedici la tua eredità. Custodisci tutta quanta la tua Chiesa, santifica coloro che amano il decoro della tua casa; Tu, in contraccambio, glorificali con la tua divina potenza, e non abbandonare noi che speriamo in te. Dona la pace al mondo che è tuo alle tue Chiese, ai sacerdoti, ai governanti, all'esercito e a tutto il tuo popolo; poiché ogni beneficio e ogni dono perfetto viene dall'alto e discende da te, Padre della luce. E noi rendiamo gloria, grazie e adorazione a Te, Padre, Figlio e Spirito Santo, ora sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amen. Sia benedetto il nome del Signore da questo momento e per l'eternità. (3 volte)

Preghiera detta sommamente prima che il Diacono raccolga i santi doni:

O Cristo Dio nostro, Tu che sei la perfezione della Legge e i Profeti e hai compiuto tutta la missione ricevuta dal Padre, riempi di gioia e di felicità i nostri cuori, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Diac.: Preghiamo il Signore.

Coro: Signore, pietà.

Sac.: La benedizione e la misericordia del Signore scendano su di voi con la sua grazia e la sua benignità in ogni tempo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Coro: Amin.

Sac.: Gloria a te, o Cristo Dio, speranza nostra, gloria a te.

Coro: Gloria al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen. Signore, pietà. (3 volte) Benedici, o Signore santo.

LICENZIAMENTO

Sac.: (Se è Domenica: Il risorto dai morti), Cristo nostro vero Dio, per l'intercessione della tuttasanta e immacolata Sua Madre, per la virtù della preziosa e vivificante Croce, per la protezione delle venerande e celesti Potestà incorporee, per le suppliche del venerato e glorioso Profeta e Precursore Giovanni Battista, dei gloriosi e santi Apostoli, dei santi gloriosi e vittoriosi Martiri, dei nostri santi Padri teofori, del nostro santo Padre Giovanni Crisostomo, arcivescovo di Costantinopoli, del Santo (titolare della Chiesa) del santo (del giorno) di cui celebriamo la memoria dei santi e giusti progenitori del Signore Gioacchino ed Anna, e di tutti i Santi, abbia pietà di noi e ci salvi, poiché è buono e amico degli uomini.

Coro: Amin.

Conceda il Signore Iddio lunghi anni di vita al santissimo Papa (N.) e al venerabilissimo nostro Vescovo (N.)

Signore conservali per molti anni, per molti anni, per molti anni.